



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ НОВИ КНЕЖЕВАЦ

TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

БРОЈ: 29.
29. SZÁM

НОВИ КНЕЖЕВАЦ, 20.09.2016.године
TÖRÖKKANIZSA, 2016.09.20.

ГОДИНА XLIV
XLIV. ÉVFOLYAM

ИЗДАВАЧ: Општинска управа општине Нови Кнежевац, 23330 Нови Кнежевац, Краља Петра I Карађорђевића бр.1
KIADJA: Törökkanizsa Község Közigazgatási Hivatala, 23330 Törökkanizsa, I. Karađorđević Péter király u. 1.

ОДГОВОРНИ УРЕДНИК: Секретар Скупштине општине
FELELŐS SZERKESZTŐ: a községi képviselő-testület titkára
E-mail: sekretarso@noviknezevac.rs web/honlap: www.noviknezevac.rs

Бесплатан примерак / Ingyenes példány
Излази по потреби / Megjelenik szükség szerint

С А Д Р Ж А Ј
СЛУЖБЕНОГ ЛИСТА БРОЈ 29. ОД 20.09.2016. ГОДИНЕ

АКТ ПРЕДСЕДНИКА ОПШТИНЕ:

**Број
акта**

Страна

155. Одлука о расписивању јавног огласа за давање у закуп и на коришћење пољопривредног земљишта у државној својини у општини Нови Кнежевац... 268

29. SZÁMÚ - 2016.09.20-AI HIVATALOS LAP

T A R T A L O M

A KÖZSÉGI POLGÁRMESTER OKIRATA:

**Az okirat
száma**

Oldal

155. Határozat a nyilvános hirdetmény közzétételéről az állami tulajdonban lévő
mezőgazdasági földterületek bérbeadására és használatára Törökkanizsa
község területén..... 268

155.

На основу члана 64. став 3. Закона о пољопривредном земљишту («Сл.гласник РС», број 62/06, 69/08-др закон, 41/09и 112/2015) и члана 1. Одлуке о одређивању надлежног органа за спровођење поступка давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини («Сл.лист општине Нови Кнежевац» број 9 /2009), председник општине Нови Кнежевац је дана 15.09.2016. године, донео

ОДЛУКУ

**О РАСПИСИВАЊУ ЈАВНОГ ОГЛАСА ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП И НА
КОРИШЋЕЊЕ ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ
У ОПШТИНИ НОВИ КНЕЖЕВАЦ
и расписује**

**О Г Л А С
ЗА ЈАВНУ ЛИЦИТАЦИЈУ
ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП И НА КОРИШЋЕЊЕ ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У
ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ У ОПШТИНИ НОВИ КНЕЖЕВАЦ**

I**-Предмет јавног надметања -**

1. Расписује се оглас за јавну лицитацију у првом кругу за давање у закуп на коришћење пољопривредног земљишта у државној својини у општини Нови Кнежевац у следећим катастарским општинама:

КО	Број јавног надметања	Површина (ха, ари, m2)	Почетна цена дин/ха	Депозит 20%	Период закупа	Степен заштите
Нови Кнежевац	1	20,8238	13900,00	57891,00	1	
Нови Кнежевац	2	9,5118	19000,00	36145,00	1	
Нови Кнежевац	3	8,2210	21500,00	35351,00	1	
Нови Кнежевац	4	10,0000	23600,00	47200,00	1	
Нови Кнежевац	5	10,0000	23600,00	47200,00	1	
Нови Кнежевац	6	7,3000	23600,00	34456,00	1	
Нови Кнежевац	7	7,3000	23600,00	34456,00	1	
Нови Кнежевац	8	7,0000	23600,00	33040,00	1	
Нови Кнежевац	9	5,6899	23600,00	26857,00	1	
Нови Кнежевац	10	16,9930	19100,00	64914,00	1	
Нови Кнежевац	11	18,2094	13500,00	49166,00	1	
Нови Кнежевац	12	7,2762	13400,00	19501,00	1	
Нови Кнежевац	13	9,2073	11900,00	21914,00	1	
Нови Кнежевац	14	20,4402	17300,00	70724,00	1	
Нови Кнежевац	15	15,9555	17700,00	56483,00	1	
Нови Кнежевац	16	48,0591	12100,00	116304,00	1	
Нови Кнежевац	17	37,7237	14900,00	112417,00	1	
Нови Кнежевац	18	51,5582	14900,00	153644,00	1	
Нови Кнежевац	19	82,7975	14500,00	240113,00	1	
Нови Кнежевац	20	72,7536	13900,00	202256,00	1	
Нови Кнежевац	21	37,7301	14100,00	106399,00	1	
Нови Кнежевац	22	19,7492	16000,00	63198,00	1	
Нови Кнежевац	23	20,1348	16000,00	64432,00	1	
Нови Кнежевац	24	32,3353	15500,00	100240,00	1	

155.

A mezőgazdasági földterületekről szóló törvény 64. szakaszának 3. bekezdése (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye 62/06., 69/08.- másik törvény, 41/09. és 112/2015. szám) és Az állami tulajdonban lévő földterületek bérbeadása eljárásának lebonyolítására illetékes szerv kijelöléséről szóló határozat 1. szakasza (Törökanizsa község Hivatalos Lapja 9/2009. szám) alapján Törökanizsa község polgármestere 2016.szeptember 15-én meghozta a

HATÁROZATOT

NYILVÁNOS HIRDETMÉNY KÖZZÉTÉTELÉRŐL AZ ÁLLAMI TULAJDONBAN LÉVŐ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLETEK BÉRBEADÁSÁRA ÉS HASZNÁLATÁRA TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG TERÜLETÉN

és közzéteszi

AZ ÁLLAMI TULAJDONBAN LÉVŐ FÖLDTERÜLETEK NYILVÁNOS ÁRVERÉS ÚTJÁN TÖRTÉNŐ BÉRBEADÁSÁRA ÉS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ HIRDETMÉNYT

I.

- A nyilvános árverés tárgya -

1. Közzéteszük a Törökanizsa község területén állami tulajdonban lévő földterületek nyilvános árverés útján első körben történő bérbeadására és használatára vonatkozó hirdetményt, az alábbi kataszteri községekben:

Kataszteri község	A nyilvános árverés száma	Terület (hektár, ár, m ²)	Kikiáltási ár (din/ha)	Letét 20%	Bérleti időszak	A védelem mértéke
Törökanizsa	1	20,8238	13900,00	57891,00	1	
Törökanizsa	2	9,5118	19000,00	36145,00	1	
Törökanizsa	3	8,2210	21500,00	35351,00	1	
Törökanizsa	4	10,0000	23600,00	47200,00	1	
Törökanizsa	5	10,0000	23600,00	47200,00	1	
Törökanizsa	6	7,3000	23600,00	34456,00	1	
Törökanizsa	7	7,3000	23600,00	34456,00	1	
Törökanizsa	8	7,0000	23600,00	33040,00	1	
Törökanizsa	9	5,6899	23600,00	26857,00	1	
Törökanizsa	10	16,9930	19100,00	64914,00	1	
Törökanizsa	11	18,2094	13500,00	49166,00	1	
Törökanizsa	12	7,2762	13400,00	19501,00	1	
Törökanizsa	13	9,2073	11900,00	21914,00	1	
Törökanizsa	14	20,4402	17300,00	70724,00	1	
Törökanizsa	15	15,9555	17700,00	56483,00	1	
Törökanizsa	16	48,0591	12100,00	116304,00	1	
Törökanizsa	17	37,7237	14900,00	112417,00	1	
Törökanizsa	18	51,5582	14900,00	153644,00	1	
Törökanizsa	19	82,7975	14500,00	240113,00	1	
Törökanizsa	20	72,7536	13900,00	202256,00	1	
Törökanizsa	21	37,7301	14100,00	106399,00	1	
Törökanizsa	22	19,7492	16000,00	63198,00	1	
Törökanizsa	23	20,1348	16000,00	64432,00	1	
Törökanizsa	24	32,3353	15500,00	100240,00	1	

Нови Кнежевац	25	37,3165	14700,00	109711,00	1	
Нови Кнежевац	26	37,7231	16000,00	120714,00	1	
Нови Кнежевац	27	36,3325	16200,00	117718,00	1	
Нови Кнежевац	28	13,1418	14500,00	38112,00	1	
Нови Кнежевац	29	37,5464	16200,00	121651,00	1	
Нови Кнежевац	30	39,1969	16000,00	125431,00	1	
Нови Кнежевац	31	45,4096	16200,00	147128,00	1	
Нови Кнежевац	32	51,9089	15300,00	158842,00	1	
Нови Кнежевац	33	28,0801	16100,00	90418,00	1	
Нови Кнежевац	34	33,0987	13800,00	91353,00	1	
Нови Кнежевац	35	10,2364	19900,00	40741,00	1	
Нови Кнежевац	36	69,5504	5800,00	80679,00	1	
Нови Кнежевац	37	54,0701	5300,00	57315,00	1	
Нови Кнежевац	38	51,4127	9900,00	101798,00	1	
Нови Кнежевац	39	43,5293	3900,00	33953,00	1	
Нови Кнежевац	40	116,8202	4300,00	100466,00	1	
Нови Кнежевац	41	54,3998	6500,00	70720,00	1	
Нови Кнежевац	57	48,0000	12900,00	123840,00	1	
Нови Кнежевац	58	30,6891	15300,00	93909,00	1	
Нови Кнежевац	60	44,2406	14900,00	131837,00	1	
Нови Кнежевац	61	41,9594	14200,00	119165,00	1	
Нови Кнежевац	62	18,4800	14900,00	55071,00	1	
Нови Кнежевац	63	28,4400	14900,00	84752,00	1	
Нови Кнежевац	64	11,5200	12100,00	27879,00	1	
Нови Кнежевац	65	17,4000	14900,00	51852,00	1	
Нови Кнежевац	66	16,0800	14900,00	47919,00	1	
Нови Кнежевац	67	62,1000	14900,00	185058,00	1	
Нови Кнежевац	68	17,8261	15400,00	54905,00	1	
Нови Кнежевац	69	21,5320	14900,00	64166,00	1	
Нови Кнежевац	72	45,6614	14900,00	136071,00	1	
Нови Кнежевац	73	81,1456	14700,00	238569,00	1	
Нови Кнежевац	74	63,1830	14500,00	183231,00	1	
Нови Кнежевац	75	14,7771	19100,00	56449,00	1	
Нови Кнежевац	76	62,8779	7600,00	95575,00	1	
Нови Кнежевац	77	18,0235	19400,00	69932,00	1	
Нови Кнежевац	78	14,6378	18800,00	55039,00	1	
Нови Кнежевац	79	14,9313	18900,00	56441,00	1	
Нови Кнежевац	80	15,9227	18900,00	60188,00	1	
Нови Кнежевац	81	18,1409	18800,00	68210,00	1	
Нови Кнежевац	82	9,5287	18200,00	34685,00	1	
Нови Кнежевац	83	46,5334	12300,00	114473,00	1	
Нови Кнежевац	84	7,3396	20800,00	30533,00	1	
Нови Кнежевац	85	37,2734	5100,00	38019,00	1	
Нови Кнежевац	86	82,9316	4300,00	71322,00	1	
Нови Кнежевац	87	56,7753	4000,00	45421,00	1	
Нови Кнежевац	88	84,2563	3800,00	64035,00	1	
Нови Кнежевац	89	51,4963	3900,00	40168,00	1	
Нови Кнежевац	90	73,8673	4600,00	67958,00	1	
Нови Кнежевац	91	70,2065	4500,00	63186,00	1	
Нови Кнежевац	92	64,0367	12300,00	157531,00	1	
Нови Кнежевац	93	53,8811	5400,00	58192,00	1	

Törökanizsa	25	37,3165	14700,00	109711,00	1	
Törökanizsa	26	37,7231	16000,00	120714,00	1	
Törökanizsa	27	36,3325	16200,00	117718,00	1	
Törökanizsa	28	13,1418	14500,00	38112,00	1	
Törökanizsa	29	37,5464	16200,00	121651,00	1	
Törökanizsa	30	39,1969	16000,00	125431,00	1	
Törökanizsa	31	45,4096	16200,00	147128,00	1	
Törökanizsa	32	51,9089	15300,00	158842,00	1	
Törökanizsa	33	28,0801	16100,00	90418,00	1	
Törökanizsa	34	33,0987	13800,00	91353,00	1	
Törökanizsa	35	10,2364	19900,00	40741,00	1	
Törökanizsa	36	69,5504	5800,00	80679,00	1	
Törökanizsa	37	54,0701	5300,00	57315,00	1	
Törökanizsa	38	51,4127	9900,00	101798,00	1	
Törökanizsa	39	43,5293	3900,00	33953,00	1	
Törökanizsa	40	116,8202	4300,00	100466,00	1	
Törökanizsa	41	54,3998	6500,00	70720,00	1	
Törökanizsa	57	48,0000	12900,00	123840,00	1	
Törökanizsa	58	30,6891	15300,00	93909,00	1	
Törökanizsa	60	44,2406	14900,00	131837,00	1	
Törökanizsa	61	41,9594	14200,00	119165,00	1	
Törökanizsa	62	18,4800	14900,00	55071,00	1	
Törökanizsa	63	28,4400	14900,00	84752,00	1	
Törökanizsa	64	11,5200	12100,00	27879,00	1	
Törökanizsa	65	17,4000	14900,00	51852,00	1	
Törökanizsa	66	16,0800	14900,00	47919,00	1	
Törökanizsa	67	62,1000	14900,00	185058,00	1	
Törökanizsa	68	17,8261	15400,00	54905,00	1	
Törökanizsa	69	21,5320	14900,00	64166,00	1	
Törökanizsa	72	45,6614	14900,00	136071,00	1	
Törökanizsa	73	81,1456	14700,00	238569,00	1	
Törökanizsa	74	63,1830	14500,00	183231,00	1	
Törökanizsa	75	14,7771	19100,00	56449,00	1	
Törökanizsa	76	62,8779	7600,00	95575,00	1	
Törökanizsa	77	18,0235	19400,00	69932,00	1	
Törökanizsa	78	14,6378	18800,00	55039,00	1	
Törökanizsa	79	14,9313	18900,00	56441,00	1	
Törökanizsa	80	15,9227	18900,00	60188,00	1	
Törökanizsa	81	18,1409	18800,00	68210,00	1	
Törökanizsa	82	9,5287	18200,00	34685,00	1	
Törökanizsa	83	46,5334	12300,00	114473,00	1	
Törökanizsa	84	7,3396	20800,00	30533,00	1	
Törökanizsa	85	37,2734	5100,00	38019,00	1	
Törökanizsa	86	82,9316	4300,00	71322,00	1	
Törökanizsa	87	56,7753	4000,00	45421,00	1	
Törökanizsa	88	84,2563	3800,00	64035,00	1	
Törökanizsa	89	51,4963	3900,00	40168,00	1	
Törökanizsa	90	73,8673	4600,00	67958,00	1	
Törökanizsa	91	70,2065	4500,00	63186,00	1	
Törökanizsa	92	64,0367	12300,00	157531,00	1	
Törökanizsa	93	53,8811	5400,00	58192,00	1	

Нови Кнежевац	94	54,5880	4700,00	51313,00	1	
Нови Кнежевац	95	47,0217	5800,00	54546,00	1	
Нови Кнежевац	96	0,0946	16100,00	305,00	1	
Нови Кнежевац	97	0,0750	14900,00	224,00	1	
Нови Кнежевац	98	2,3985	3900,00	1871,00	1	
Нови Кнежевац	99	0,0500	14900,00	149,00	1	
Нови Кнежевац	100	0,0071	14900,00	22,00	1	
Нови Кнежевац	101	9,5407	17000,00	32439,00	1	
Нови Кнежевац	102	17,0628	11300,00	38562,00	1	
Мајдан	103	8,8444	4500,00	7960,00	1	
Мајдан	104	91,7460	11900,00	218356,00	1	
Мајдан	105	9,3896	7700,00	14460,00	1	
Мајдан	106	8,3955	12200,00	20486,00	1	
Мајдан	107	70,6746	10800,00	152658,00	1	
Мајдан	108	57,0840	15500,00	176961,00	1	
Мајдан	109	61,2374	8500,00	104104,00	1	
Мајдан	110	20,6589	15400,00	63630,00	1	
Мајдан	111	59,9539	15300,00	183459,00	1	
Мајдан	114	25,5574	14900,00	76162,00	1	
Мајдан	115	31,0501	8500,00	52786,00	1	
Мајдан	116	25,4219	14900,00	75758,00	1	
Мајдан	118	19,9718	6700,00	26763,00	1	
Банатско Аранђелово	119	107,9097	4900,00	105752,00	1	
Банатско Аранђелово	120	18,9698	14000,00	53116,00	1	
Банатско Аранђелово	121	126,1762	15300,00	386100,00	1	
Банатско Аранђелово	122	72,7463	14600,00	212420,00	1	
Банатско Аранђелово	123	114,2139	5300,00	121067,00	1	
Банатско Аранђелово	124	7,1045	15100,00	21456,00	1	
Банатско Аранђелово	125	2,6284	13700,00	7202,00	1	
Банатско Аранђелово	126	50,4629	14700,00	148361,00	1	
Банатско Аранђелово	127	23,0391	17000,00	78333,00	1	
Банатско Аранђелово	128	86,0557	15300,00	263331,00	1	
Банатско Аранђелово	129	29,4643	15500,00	91340,00	1	
Банатско Аранђелово	130	96,4768	3500,00	67534,00	1	
Банатско Аранђелово	131	27,1045	13200,00	71556,00	1	
Банатско Аранђелово	138	92,6728	11500,00	213148,00	1	
Банатско Аранђелово	139	93,8361	4300,00	80700,00	1	
Банатско Аранђелово	140	63,0349	13800,00	173977,00	1	
Банатско Аранђелово	141	52,6901	10600,00	111704,00	1	
Банатско Аранђелово	142	13,1416	19100,00	50201,00	1	
Банатско Аранђелово	143	48,7004	8900,00	86687,00	1	
Банатско Аранђелово	144	41,0819	10700,00	87916,00	1	
Банатско Аранђелово	145	51,5154	13800,00	142183,00	1	
Банатско Аранђелово	146	55,7280	6200,00	69103,00	1	
Банатско Аранђелово	147	63,6947	8700,00	110829,00	1	
Банатско Аранђелово	148	78,0374	12500,00	195094,00	1	
Банатско Аранђелово	149	49,8103	8400,00	83682,00	1	
Банатско Аранђелово	150	64,4800	14900,00	192151,00	1	
Банатско Аранђелово	151	37,1989	7300,00	54311,00	1	
Ђала	152	39,4413	15800,00	124635,00	1	
Ђала	153	24,8706	21500,00	106944,00	1	

Törökanizsa	94	54,5880	4700,00	51313,00	1	
Törökanizsa	95	47,0217	5800,00	54546,00	1	
Törökanizsa	96	0,0946	16100,00	305,00	1	
Törökanizsa	97	0,0750	14900,00	224,00	1	
Törökanizsa	98	2,3985	3900,00	1871,00	1	
Törökanizsa	99	0,0500	14900,00	149,00	1	
Törökanizsa	100	0,0071	14900,00	22,00	1	
Törökanizsa	101	9,5407	17000,00	32439,00	1	
Törökanizsa	102	17,0628	11300,00	38562,00	1	
Majdány	103	8,8444	4500,00	7960,00	1	
Majdány	104	91,7460	11900,00	218356,00	1	
Majdány	105	9,3896	7700,00	14460,00	1	
Majdány	106	8,3955	12200,00	20486,00	1	
Majdány	107	70,6746	10800,00	152658,00	1	
Majdány	108	57,0840	15500,00	176961,00	1	
Majdány	109	61,2374	8500,00	104104,00	1	
Majdány	110	20,6589	15400,00	63630,00	1	
Majdány	111	59,9539	15300,00	183459,00	1	
Majdány	114	25,5574	14900,00	76162,00	1	
Majdány	115	31,0501	8500,00	52786,00	1	
Majdány	116	25,4219	14900,00	75758,00	1	
Majdány	118	19,9718	6700,00	26763,00	1	
Oroszlámos	119	107,9097	4900,00	105752,00	1	
Oroszlámos	120	18,9698	14000,00	53116,00	1	
Oroszlámos	121	126,1762	15300,00	386100,00	1	
Oroszlámos	122	72,7463	14600,00	212420,00	1	
Oroszlámos	123	114,2139	5300,00	121067,00	1	
Oroszlámos	124	7,1045	15100,00	21456,00	1	
Oroszlámos	125	2,6284	13700,00	7202,00	1	
Oroszlámos	126	50,4629	14700,00	148361,00	1	
Oroszlámos	127	23,0391	17000,00	78333,00	1	
Oroszlámos	128	86,0557	15300,00	263331,00	1	
Oroszlámos	129	29,4643	15500,00	91340,00	1	
Oroszlámos	130	96,4768	3500,00	67534,00	1	
Oroszlámos	131	27,1045	13200,00	71556,00	1	
Oroszlámos	138	92,6728	11500,00	213148,00	1	
Oroszlámos	139	93,8361	4300,00	80700,00	1	
Oroszlámos	140	63,0349	13800,00	173977,00	1	
Oroszlámos	141	52,6901	10600,00	111704,00	1	
Oroszlámos	142	13,1416	19100,00	50201,00	1	
Oroszlámos	143	48,7004	8900,00	86687,00	1	
Oroszlámos	144	41,0819	10700,00	87916,00	1	
Oroszlámos	145	51,5154	13800,00	142183,00	1	
Oroszlámos	146	55,7280	6200,00	69103,00	1	
Oroszlámos	147	63,6947	8700,00	110829,00	1	
Oroszlámos	148	78,0374	12500,00	195094,00	1	
Oroszlámos	149	49,8103	8400,00	83682,00	1	
Oroszlámos	150	64,4800	14900,00	192151,00	1	
Oroszlámos	151	37,1989	7300,00	54311,00	1	
Gyála	152	39,4413	15800,00	124635,00	1	
Gyála	153	24,8706	21500,00	106944,00	1	

Ђала	154	10,5116	20800,00	43729,00	1	
Ђала	155	4,1513	20700,00	17187,00	1	
Ђала	156	10,6115	19100,00	40536,00	1	
Ђала	157	7,9404	19600,00	31127,00	1	
Ђала	158	12,2069	20200,00	49316,00	1	
Ђала	159	12,6200	19100,00	48209,00	1	
Ђала	160	18,9600	19100,00	72428,00	1	
Ђала	162	0,9629	19100,00	3679,00	1	
Ђала	163	14,0000	21300,00	59640,00	1	
Ђала	164	9,0800	19100,00	34686,00	1	
Ђала	166	20,0000	19100,00	76400,00	1	
Ђала	167	20,0000	19100,00	76400,00	1	
Ђала	169	50,8163	10300,00	104682,00	1	
Ђала	170	0,0114	14900,00	34,00	1	
Ђала	171	79,6982	14900,00	237501,00	1	
Српски Крстур	172	11,7889	11200,00	26408,00	1	
Српски Крстур	173	65,2706	6100,00	79631,00	1	
Српски Крстур	174	6,3718	16600,00	21155,00	1	
Српски Крстур	175	57,4918	4300,00	49443,00	1	
Српски Крстур	176	98,3203	6500,00	127817,00	1	
Српски Крстур	177	4,2386	14900,00	12632,00	1	
Српски Крстур	178	3,0115	14600,00	8794,00	1	
Српски Крстур	179	3,5923	4300,00	3090,00	1	
Српски Крстур	180	95,0920	6900,00	131227,00	1	
Српски Крстур	181	86,0783	14500,00	249628,00	1	
Српски Крстур	182	60,4496	14900,00	180140,00	1	
Српски Крстур	183	74,2644	13600,00	202000,00	1	
Српски Крстур	184	72,7054	14900,00	216663,00	1	
Српски Крстур	185	72,4120	7700,00	111515,00	1	
Српски Крстур	186	133,1779	3900,00	103879,00	1	
Српски Крстур	187	66,4072	5500,00	73048,00	1	
Српски Крстур	188	61,3755	6100,00	74879,00	1	
Српски Крстур	189	157,8707	3900,00	123140,00	1	
Српски Крстур	190	77,2373	3400,00	52522,00	1	
Српски Крстур	191	94,5846	3700,00	69993,00	1	
Српски Крстур	192	76,0558	3400,00	51718,00	1	
Српски Крстур	193	60,2971	4300,00	51856,00	1	
Српски Крстур	194	54,5849	5400,00	58952,00	1	
Српски Крстур	195	11,0222	3700,00	8157,00	1	
		6710,6192				

Лицитациони корак износи 500,00 динара.

2. Увид у документацију: графички преглед катастарских парцела по катастарским општинама и списак парцела по формираним јавним надметањима (комплексима), којасу предмет издавања у закупи на коришћење, може се извршити у згради Општине Нови Кнежевац, у канцеларији бр 12 сваког радног дана од 08:00 до 12:00 часова. Контакт особа Радивој Тирић, тел. 0230-82-055. Лок 171.

3. Земљиште из овог огласа даје се у виђеном стању.

Gyála	154	10,5116	20800,00	43729,00	1	
Gyála	155	4,1513	20700,00	17187,00	1	
Gyála	156	10,6115	19100,00	40536,00	1	
Gyála	157	7,9404	19600,00	31127,00	1	
Gyála	158	12,2069	20200,00	49316,00	1	
Gyála	159	12,6200	19100,00	48209,00	1	
Gyála	160	18,9600	19100,00	72428,00	1	
Gyála	162	0,9629	19100,00	3679,00	1	
Gyála	163	14,0000	21300,00	59640,00	1	
Gyála	164	9,0800	19100,00	34686,00	1	
Gyála	166	20,0000	19100,00	76400,00	1	
Gyála	167	20,0000	19100,00	76400,00	1	
Gyála	169	50,8163	10300,00	104682,00	1	
Gyála	170	0,0114	14900,00	34,00	1	
Gyála	171	79,6982	14900,00	237501,00	1	
Szerbkeresztúr	172	11,7889	11200,00	26408,00	1	
Szerbkeresztúr	173	65,2706	6100,00	79631,00	1	
Szerbkeresztúr	174	6,3718	16600,00	21155,00	1	
Szerbkeresztúr	175	57,4918	4300,00	49443,00	1	
Szerbkeresztúr	176	98,3203	6500,00	127817,00	1	
Szerbkeresztúr	177	4,2386	14900,00	12632,00	1	
Szerbkeresztúr	178	3,0115	14600,00	8794,00	1	
Szerbkeresztúr	179	3,5923	4300,00	3090,00	1	
Szerbkeresztúr	180	95,0920	6900,00	131227,00	1	
Szerbkeresztúr	181	86,0783	14500,00	249628,00	1	
Szerbkeresztúr	182	60,4496	14900,00	180140,00	1	
Szerbkeresztúr	183	74,2644	13600,00	202000,00	1	
Szerbkeresztúr	184	72,7054	14900,00	216663,00	1	
Szerbkeresztúr	185	72,4120	7700,00	111515,00	1	
Szerbkeresztúr	186	133,1779	3900,00	103879,00	1	
Szerbkeresztúr	187	66,4072	5500,00	73048,00	1	
Szerbkeresztúr	188	61,3755	6100,00	74879,00	1	
Szerbkeresztúr	189	157,8707	3900,00	123140,00	1	
Szerbkeresztúr	190	77,2373	3400,00	52522,00	1	
Szerbkeresztúr	191	94,5846	3700,00	69993,00	1	
Szerbkeresztúr	192	76,0558	3400,00	51718,00	1	
Szerbkeresztúr	193	60,2971	4300,00	51856,00	1	
Szerbkeresztúr	194	54,5849	5400,00	58952,00	1	
Szerbkeresztúr	195	11,0222	3700,00	8157,00	1	
		6710,6192				

A licitlépcső (ráajánlás) összege 500,00 dinár.

2. A dokumentumok megtekintése: a kataszteri területek és mezőgazdasági létesítmények grafikai áttekintése kataszteri községek szerint és a nyilvános árverés és használat tárgyát képező, árverési egységek szerint kialakított parcellák jegyzéke Törökanizsa község épületének 12. számú irodájában tekinthetők meg munkanapokon 8,00-tól 12,00 óráig.
Kapcsolattartó személy: Radivoj Ćirić, telefon: 0230/82-055, 171-es mellék.

3. A hirdetményben megjelölt földterületeket megtekintett állapotban adják ki.

4. Обилазак пољопривредног земљишта, које се даје у закуп и на коришћење може се извршити:

за КО Нови Кнежевац дана 27.09.2016. од 08-15 часова

за КО Српски Крстур дана 28.09.2016. од 08-12 часова

за КО Банатско Аранђелово дана 29.09.2016. од 08-12 часова

за КО Мајдан дана 29.09.2016. од 12-15 часова

за КО Ђала дана 28.09.2016. од 12-15 часова.

5. Уколико након расписивања Огласа за јавно надметање за закуп и на коришћење пољопривредног земљишта у државној својини дође до промена површине из огласа по било ком законском основу, даљи поступак давања пољопривредног земљишта у закуп и на коришћење ће се спровести само за тако утврђену површину земљишта.

6. Све трошкове који настану по основу закупа коришћења пољопривредног земљишта у државној својини сноси лице које добије то земљиште у закуп, односно на коришћење.

7. Земљиште из овог Огласа даје се у закуп и на коришћење искључиво за пољопривредну производњу, не може се користити у друге сврхе.

8. Пољопривредно земљиште у државној својини груписано у јавна надметања означена * и ** у табели тачке 1. овог огласа није било издато најмање последње три агроекономске године и није било предмет коришћења.

9. Земљиште из овог огласа не може се давати у подзакуп.

II

– Услови за пријављивање на јавно надметање–

1. Право учешћа у јавном надметању за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини има:

- **физичко лице** које је уписано у Регистар пољопривредних газдинстава и налази се у активном статусу најмање **три године**, са пребивалиштем најмање **три године** у катастарској општини на којој се налази земљиште које је предмет закупа и које је је власник најмање 0,5 ха пољопривредног земљишта;
- **физичко лице** – уписано у Регистар пољопривредних газдинстава и налази се у активном статусу најмање **три године**, са пребивалиштем најмање три године на територији јединице локалне самоуправе која спроводи јавно надметање, а чија се парцела граничи са земљиштем у државној својини које је предмет закупа;
- **правно лице** које је уписано у Регистар пољопривредних газдинстава и налази се у активном статусу најмање **три године**, које је власник пољопривредног земљишта најмање 10 ха у катастарској општини у којој се налази земљиште које је предмет закупа и има седиште на територији јединице локалне самоуправе којој припада та катастарска општина.

2. Право учешћа у јавном надметању за давање на коришћење пољопривредног земљишта у државној својини за бројеве јавних надметања означених * и ** у табели тачке 1. овог огласа има:

- физичко и правно лице које је уписано у Регистар пољопривредних газдинстава и налази се у активном статусу – **за пољопривредну производњу**;
- физичко и правно лице које је уписано у Регистар пољопривредних газдинстава и налази се у активном статусу, уз обавезу да у року наведеном у уговору о коришћењу прибаве одобрење за инвестиционе радове које даје Министарство и то у складу са чланом 67. Закона о пољопривредном земљишту – **за производњу енергије из обновљивих извора од биомасе и сточарства**.

4. E hirdetmény bérbe- és használatra adandó földterületeit a helyszínen az alábbi időpontokban lehet megtekinteni:

Törökkanizsa kataszteri község területén 2016. 09. 27-én 08-tól 15 óráig
Szerbkeresztúr kataszteri község területén 2016. 09. 28-án 08-tól 12 óráig
Oroszlámos kataszteri község területén 2016.09.29-én 08-tól 12 óráig
Majdány kataszteri község területén 2016.09.29-én 12-től 15 óráig.
Gyála kataszteri község területén 2016.09.28-án 12-től 15 óráig.

5. Ha az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületek bérbeadására és használatára meghirdetett árverés kiírását követően a hirdetményben megnevezett földek területén bármilyen törvényes jogcímen változás következik be, a mezőgazdasági földterület bérbeadásának további eljárását csak az így megállapított területre vonatkozóan bonyolítják le.

6. Az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületek bérbe- és használatba vételével kapcsolatos minden költség az adott területet bérlő illetve használó személyt terheli.

7. Az e hirdetményben megjelölt földterületek és létesítmények kizárólag mezőgazdasági termelésre vehetők bérbe illetve használatba, s más célokra nem használhatók.

8.A nyilvános árverés tárgyát képező állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületet, melyet * és ** jelöléssel csoportosítottak az e hirdetmény 1. pontjában szereplő táblázatban, legalább az utóbbi három mezőgazdasági évben bérbeadták, s nem képezte használat tárgyát.

9. E hirdetményben megjelölt földterületek albérlőnek nem adhatók ki.

II.

-A nyilvános árverésre való jelentkezés feltételei-

1. Az állami tulajdonban lévő földterületek bérbeadására kiírt nyilvános árverésen részvételi joguk van:

- **természetes személyeknek**–akiket bejegyeztek a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásába és legalább **három éve** aktív gazdaságként tartják nyilván abban a kataszteri községben lévő lakhellyel legalább **három éve**, ahol a bérlés tárgyát képező földterület található, és legalább 0,5 hektáros földterület tulajdonosa,
- **fizikai személyeknek** - akit bejegyeztek a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásába és legalább **három éve** aktív gazdaságként tartják nyilván abban a kataszteri községben lévő helyi önkormányzati egység területén, mely lebonyolítja a nyilvános árverést, s amely terület határos a bérlés tárgyát képező állami földterülettel,
- **jogi személyeknek** - akit bejegyeztek a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásába és legalább **három éve** aktív gazdaságként tartják nyilván, s legalább 10 hektáros földterület tulajdonosa abban a kataszteri községben, ahol a bérlés tárgyát képező földterület található, és székhelye abban a helyi önkormányzati egységben van, amelyhez az illető kataszteri község tartozik.

2. Az e hirdetmény 1. pontjában szereplő táblázatban * és ** jelöléssel csoportosított állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterület bérbeadásának nyilvános árverésén részvételi joga van:

- természetes és jogi személynek, amelyet bejegyeztek a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásába és aktív státussal rendelkezik - **a mezőgazdasági termelésre**,
- természetes és jogi személynek, amelyet bejegyeztek a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásába és aktív státussal rendelkezik, annak kötelezettsége mellett, hogy a használati szerződésben megjelölt időpontban a Minisztériumtól beszerezze a beruházói munkálatokra vonatkozó jóváhagyást, összhangban a Mezőgazdasági földterületről szóló törvény 67. szakaszával – **a biomassa és állattenyésztés újrahasznosított forrásaiból származó energiatermelésre.**

3. Испуњеност услова за пријављивање на јавно надметање за закуп пољопривредног земљишта у државној својини понуђач доказује фотокопијама следећих докумената:

- доказ о месту пребивалишта у последње три године за физичка лица;
- извод из привредног регистра (не старији од шест месеци до дана објављивања огласа) као доказ да има седиште на територији јединице локалне самоуправе којој припада катастарска општина у којој се налази земљиште које је предмет закупа за правна лица;
- потврда о активном статусу у Регистру пољопривредних газдинстава у последње три године;
- извод из јавне евиденције о непокретности као доказ о власништву најмање 0,5 ха пољопривредног земљишта за физичка лица (не старији од шест месеци);
- извод из јавне евиденције о непокретности и катастарски план као доказ о власништву пољопривредног земљишта које се граничи са земљиштем које је предмет закупа за физичка лица (не старији од шест месеци);
- извод из јавне евиденције о непокретности као доказ о власништву најмање 10 ха пољопривредног земљишта правног лица у катастарској општини у којој се налази земљиште које је предмет закупа (не старији од шест месеци).

4. Испуњеност услова за пријављивање за коришћење пољопривредног земљишта у државној својини за пољопривредну производњу за бројеве јавних надметања означених * у табели тачке 1. овог огласа понуђач доказује фотокопијама следећих докумената:

- фотокопијом личне карте или читаном личном картом за личне карте са чипом за физичка лица, односно, фотокопијом извода из привредног регистра (не старији од шест месеци до дана објављивања огласа) за правна лица;
- потврда о активном статусу у Регистру пољопривредних газдинстава.

5. Испуњеност услова за пријављивање на јавно надметање за коришћење пољопривредног земљишта у државној својини за производњу енергије из обновљивих извора од биомасе и сточарства понуђач за бројеве јавних надметања означених ** у табели тачке 1. овог огласа доказује фотокопијама следећих докумената:

- потврда о активном статусу у Регистру пољопривредних газдинстава;
- **за правна лица** - извод из привредног регистра (не старији од шест месеци до дана објављивања огласа) са податком да је лице регистровано за производњу енергије из обновљивих извора од биомасе и сточарства и енергетска дозвола односно сагласност надлежног органа, коју доставља најкасније у року од две године од дана закључења Уговора о коришћењу са Министарством пољопривреде и заштите животне средине;
- **за физичка лица** Уговор са произвођачем енергије кога снабдева сировином, а који има енергетску дозволу односно сагласност надлежног органа;

6. Понуђачи су дужни да пре почетка јавног надметања доставе оригинале докумената из тачке 2. овог одељка на увид Комисији за спровођење поступка јавног надметања. Најповољнији понуђач је дужан да након закључења записника са јавног надметања, преда оригинале докумената из тачке 2. овог одељка Комисији за спровођење поступка јавног надметања, која разматра документацију и утврђује испуњеност услова из овог огласа.

7. Понуђач или његов овлашћени представник дужан је да присуствује јавном надметању, у супротном се сматра да је одустао од јавног надметања.

8. Овлашћени представник понуђача дужан је да достави оверено пуномоћје од стране надлежног органа Комисији за спровођење поступка јавног надметања пре почетка јавног надметања. Овлашћени представник може заступати само једног понуђача на јавном надметању.

3. Az állami tulajdonban lévő földterületek bérbeadására kiírt nyilvános árverésre való jelentkezés feltételeit az ajánlattevők az alábbi okmányok fénymásolatával igazolják:

- az utóbbi három év lakóhelyére vonatkozó bizonyíték a természetes személyek számára,
- a gazdasági bejegyzés kivonata (amely a hirdetmény közzétételének napjáig számítva hat hónapnál nem régebbi), mint bizonyíték, hogy székhelye abban a helyi önkormányzati egységben van, amelyhez az illető kataszteri község tartozik, ahol a bérlet tárgyát képező földterület található,
- a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásának az utóbbi három évre vonatkozó aktív státusról szóló igazolását,

- az ingatlanok nyilvántartásának kivonata, mint bizonyíték, hogy legalább 0,5 hektáros mezőgazdasági földterület tulajdonosa a természetes személyek számára (hat hónapnál nem régebbi),

- az ingatlanok nyilvántartásának kivonata és földhivatali terv, mint a mezőgazdasági földterület tulajdonjogának bizonyítéka, amely határos a bérlet tárgyát képező földterülettel, a természetes személyek számára (hat hónapnál nem régebbi),

- az ingatlanok nyilvántartásának kivonata, mint bizonyíték, hogy legalább 10 hektáros mezőgazdasági földterület tulajdonosa abban a kataszteri községben, ahol a bérlet tárgyát képező földterület található - a jogi személyek számára (hat hónapnál nem régebbi),

4. Az állami tulajdonban lévő földterületek bérbeadására kiírt nyilvános árverésre való jelentkezés feltételeit az 1. táblázatban * jelöléssel csoportosított állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterület bérbeadásának nyilvános árverésén az ajánlattevők az alábbi okmányok fénymásolatával igazolják:

- a személyi igazolvány fénymásolata, vagy a leolvasott mikrocipés igazolvány adatai természetes személyek esetében, illetve a gazdasági bejegyzés kivonata (amely nem régebbi a hirdetmény közzétételének napjáig számított hat hónapnál) a jogi személyeknek,

- a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásának az aktív státusról szóló igazolása

5. Az állami tulajdonban lévő földterületek bérbeadására kiírt nyilvános árverésre való jelentkezés feltételeit a biomassza és állattenyésztés újrahasznosított forrásaiból származó energiatermelésre használó ajánlattevők az e hirdetmény 1. pontjában szereplő táblázatban ** jelöléssel csoportosított esetben az alábbi okmányok fénymásolatával igazolják:

- a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásának az aktív státusról szóló igazolása,

- **jogi személyeknek** - a gazdaságok nyilvántartásának kivonata (amely nem régebbi a hirdetmény közzétételének napjáig számított hat hónapnál), azzal az adattal, hogy a személyt bejegyezték a biomassza és állattenyésztés újrahasznosított forrásaiból származó energiatermelésre, és energetikai engedély illetve az illetékes szerv jóváhagyása, melyet legkésőbb a Mezőgazdasági- és Környezetvédelmi Minisztériummal kötött használati szerződés megkötéséről számított két éven belül kell továbbítani,

- **a természetes személyeknek**- az energiatermelővel kötött szerződés, amelyet nyersanyaggal lát el, s amely energetikai engedéllyel illetve az illetékes szerv jóváhagyásával rendelkezik.

6. Az ajánlattevők kötelesek a nyilvános árverés kezdete előtt megtekintésre továbbítani az e fejezet 2. pontjában megjelölt eredeti okiratokat a nyilvános árverést lebonyolító illetékes bizottságnak. A legkedvezőbb ajánlattevő köteles e bizottságnak a nyilvános árverésről szóló jegyzőkönyv lezárása után átadni az e fejezet 2. pontjában megjelölt eredeti okiratokat a nyilvános árverést lebonyolító illetékes bizottságnak, amely áttekinti azokat és megállapítja az e határozatban megjelölt feltételek teljesülését.

7. Az ajánlattevő vagy annak felhatalmazott képviselője köteles részt venni a nyilvános árverésen, ellenkező esetben úgy tekintik, hogy elállt a nyilvános árveréstől.

8. Az ajánlattevő felhatalmazott képviselője a nyilvános árverés megkezdése előtt köteles az illetékes szervek által hitelesített felhatalmazást továbbítani a nyilvános árverést lebonyolító illetékes bizottságnak. A felhatalmazott képviselő csak egy ajánlattevőt képviselhet a nyilvános árverésen.

9. Понуђачи су дужни да заједно са пријавом за јавно надметање доставе доказ о уплати депозита у тачном динарском износу наведеном у табели тачке 1. овог огласа,

за свако јавно надметање појединачно, на рачун Општинске управе Нови Кнежевац број: 840-932804-69 и позив на број 97 14 222

10. Свим понуђачима, осим најповољнијем, уплаћени депозит ће се вратити након јавног надметања. Најповољнијем понуђачу депозит ће бити урачунат у годишњу закупнину. У случају да најповољнији понуђач одустане од своје понуде депозит се не враћа. Депозит се не враћа нипонуђачу који је одлуком Комисије за спровођење поступка јавног надметања удаљен са јавног надметања због нарушавања реда и дисциплине.

11. Уколико излицитирана цена прелази двоструки износ почетне цене, потребно је да сви понуђачи који настављају надметање, допуне депозит до 50% излицитиране цене. Надметање се наставља после уплате депозита.

12. Јавнонадметање ће се одржати уколико буде благовремено достављена најмање једна пријава.

13. Право закупа и коришћења пољопривредног земљишта у државној својини немају правна и физичка лица уписана у Регистар пољопривредних газдинстава која:

- 1) су у пасивном статусу;
- 2) нису испунила све обавезе из претходних или текућих уговора о закупу пољопривредног земљишта у државној својини;
- 3) су извршила ометање поседа пољопривредног земљишта у државној својини;
- 4) су нарушавала несметано одвијање било ког дела поступка јавног надметања приликом давања пољопривредног земљишта у државној својини у закуп;
- 5) су бесправно користила пољопривредно земљиште у државној својини;
- 6) су дала закупљено пољопривредно земљиште у државној својини у подзакуп.

III

– Документација за пријављивање на јавно надметање –

1. формулар за пријављивање (попуњен у целости и потписан);
2. доказ о уплати депозита;
3. за закуп пољопривредног земљишта у државној својини документацију наведену у делу II тачка 3. овог огласа;
4. за коришћење пољопривредног земљиштау државној својини за пољопривредну производњу документацију наведену у делу II тачка 4. овог огласа;
5. за коришћење пољопривредног земљиштау државној својини за производњу енергије из обновљивих извора од биомасе и сточарства документацију наведену у делу II тачка 5. овог огласа;

Формулар пријаве и адресиране коверте, односно штампане налепнице са адресом општине, се могу преузети сваког радног дана на писарници општине Нови Кнежевац. Потребно је да се понуђач благовремено упозна са саржајем формулара пријаве.

Пријава на оглас се подноси у затвореној коверти на којој мора да пише:

На предњој страни:

- **Адреса:** Општина Нови Кнежевац, улица и број: Краља Петра Првог Карађорђевића бр 1., **Комисији за спровођење поступка давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини**
- Број јавног надметања _____ (навести и КО)

На задњој страни:

- име и презиме/назив и адреса понуђача

Заједно са пријавом на оглас доставља се наведена документација.

9. Az ajánlattevők kötelesek a részvételi jelentkezéssel egy időben bizonyítékot adni arról, hogy a letéti díjat az e hirdetmény 1. pontjában található táblázatban közölt pontos dinárösszegben befizették Törökanizsa Községi Közigazgatási Hivatalának: 840-932804-69 számú számlájára, a 97 14 222 hivatkozási számmal, minden egyes árverés esetében.

10. A legkedvezőbb ajánlattevő kivételével a befizetett letéti díjat a bizottság a nyilvános árverés után minden ajánlattevőnek visszafizeti. A letéti díjat a legkedvezőbb ajánlattevő esetében beszámítják az éves bérleti díjba. Amennyiben a legkedvezőbb ajánlattevő eláll ajánlatától, a letéti díjat nem szolgáltatják vissza. A letéti díjat nem szolgáltatják vissza annak az ajánlattevőnek sem, akit a nyilvános árverést lebonyolító illetékes bizottság határozatával rendbontás és fegyelemsértés miatt kitiltottak a nyilvános árverésről.

11. Amennyiben az árverési ár összege meghaladja a kikiáltási ár kétszeresét, az árverést folytatni kívánó ajánlattevőknek ki kell egészíteniük a letéti díjat, az elért árverési ár 50 %-ának összegéig. Az árverés a letéti díj befizetése után folytatódik.

12. A nyilvános árverést akkor tartják meg, ha az adott határidőn belül legalább egy jelentkezést továbbítanak.

13. Az állami tulajdonban lévő földterületek bérletére és használatára nincs joguk a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásába bejegyzett jogi és természetes személyeknek, akik:

- 1.) passzív státussal rendelkeznek,
- 2.) nem teljesítették minden, az előző vagy az aktuális állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterület bérleti szerződéséből eredő kötelezettségüket,
- 3.) az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületen birtokháborítást követtek el,
- 4.) akadályozták az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületek bérbeadására vonatkozó nyilvános árverés bármely szakaszának zavartalan lebonyolítását
- 5.) jogtalanul használták az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületet,
- 6.) a bérbevett mezőgazdasági földterületet albérlőnek adták ki.

III.

– A nyilvános árverésre való jelentkezéshez szükséges okiratok –

1. jelentkezési formanyomtatvány (hiánytalanul kitöltve és aláírva)
2. igazolás a letéti díj befizetéséről
3. az állami földterületek bérletére az e hirdetmény II. részének 3. pontjában megjelölt okiratok
4. az állami földterületek mezőgazdasági termelésre való igénybevételére az e hirdetmény II. részének 4. pontjában megjelölt okiratok
5. az állami földterületek biomassza és állattenyésztés újrahasznosított forrásaiból származó energiatermelésre az e hirdetmény II. részének 5. pontjában megjelölt okiratok.

A jelentkezési formanyomtatvány és a megcímezett borítékok, valamint a község címével ellátott matricák átvehetők Törökanizsa község iktatóirodájában, minden munkanapon. Az ajánlattevőknek időben meg kell ismerkednie a jelentkezési formanyomtatvány tartalmával.

A jelentkezési anyagot **lezárt borítékban** kell átadni, az alábbi szöveggel:

Az első oldalon:

- **Cím:** Törökanizsa Község, **utca és házszám:** I. Karađorđević Péter király u. 1., **Az állami tulajdonban lévő földek bérbeadását lebonyolító bizottság részére**
- Az árverés száma ____ (feltüntetni a kataszteri községet is)

A hátoldalon:

- az ajánlattevő vezetékes- és utóneve és címe

A jelentkezéssel együtt a megjelölt okiratokat is be kell nyújtani.

IV

- Рок за подношење пријаве -

Рок за подношење документације за пријављивање је до 13:00 сати, дана 03.10.2016.године. Благовременим ће се сматрати све пријаве које стигну у писарницу Општинске управе Општине Нови Кнежевац до наведеног рока, без обзира на начин достављања.

Неблаговремене и непотпуне пријаве неће се разматрати.

V

- Јавно надметање -

Јавно надметање за давање у закуп и на коришћење земљишта из дела I. тачке 1. овог огласа одржаће се у згради Општине Нови Кнежевац, улица и број: Краља Петра Првог Карађорђевића бр 1., и то:

1. К.О. Нови Кнежевац дана 06.10.2016.године са почетком у 08:00 часова
2. К.О. Српски Крстур дана 04.10.2016. године са почетком у 08:00 часова
3. К.О. Ђала дана 04.10.2016. године са почетком у 09:30 часова
4. К.О. Банатско Аранђелово 05.10.2016. године са почетком у 12:00 часова
5. К.О. Мајдан 05.10.2016. године са почетком у 13:00 часова

VI

- Плаћање закупнине -

Закупнина ће бити прерачуната у евре по средњем курсу Народне банке Србије на дан јавног надметања.

Закупнина се плаћа унапред у динарској противвредности по средњем курсу Народне банке Србије на дан уплате.

VII

- Уплата закупнине и средства обезбеђења плаћања -

Најповољнији понуђач је у обавези да у року од 8 дана од правноснажности одлуке достави доказ о уплати закупнине у износу утврђеном правоснажном одлуком о давању у закуп пољопривредног земљишта у државној својини, умањеном за износ уплаћеног депозита, које ће доставити Министарству пољопривреде и заштите животне средине преко Општинске управе општине Нови Кнежевац.

Уколико је период закупа дужи од једне године, закупнина се плаћа најкасније до 30.септембра за сваку наредну годину закупа, а уз уплатницу за прву годину закупа потребно је доставити и :

- гаранцију пословне банке у висини годишње закупнине пољопривредног земљишта или
- уговор о јемству између Министарства као повериоца и правног лица као јемца или
- доказ о уплати депозита у висини једне годишње закупнине као средство обезбеђења плаћања закупнине, а који ће се у случају редовног плаћања рачунати као плаћена закупнина за последњу годину закупа.

IV.

- Jelentkezési határidő -

Az árverésre való jelentkezéshez szükséges okiratok benyújtásának határideje **2016.10.03-a, 13:00 óráig**. Időben érkezettnek tekinthető minden jelentkezés, amely a fenti határidőn belül, továbbítási módjától függetlenül beérkezett Törökanizsa község Közigazgatási Hivatalához.

A hiányos és késve érkezett jelentkezéseket a bizottság nem veszi figyelembe.

V.

- A nyilvános árverés-

Az e hirdetmény I. részének 1. pontjában megjelölt földterületek bérbeadására meghirdetett nyilvános árverésre Törökanizsa község épületében kerül sor, az I. Karadordević Péter király u. 1. szám alatt, az alábbi időpontokban:

1. Törökanizsa kataszteri község területére 2016. 10. 06-án 08.00 órakor
2. Szerbkresztúr kataszteri község területére 2016. 10. 04-én 08.00 órakor
3. Gyála kataszteri község területére 2016. 10. 04-én 09.30 órakor
4. Oroszlámos kataszteri község területére 2016. 10. 05-én 12.00 órakor
5. Majdány kataszteri község területére 2016. 10. 05-én 13.00 órakor.

VI.

- A bérleti díj fizetése -

A bérleti díjat a Szerb Nemzeti Bank árverés napján érvényes középárfolyama szerint számítják át euróba.

A bérleti díjat előre kell fizetni a Szerb Nemzeti Bank befizetés napján érvényes középárfolyama szerint meghatározott dinárértékben.

VII.

- Bérleti díj befizetése és fizetési biztosítékok -

A legkedvezőbb ajánlattevő a határozat hatályba lépésétől számított 8 napon belül köteles bizonyítékot szolgáltatni az állami tulajdonban lévő földterület bérbeadásáról szóló jogerős határozatban megjelölt bérleti díj biztosíték összegével csökkentett összegének befizetéséről, amelyet Törökanizsa Községi Közigazgatási Hivatala által a Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Minisztériumhoz kell továbbítani.

Az egy évnél hosszabb időre szóló bérleti szerződéseknél a bérlő a bérleti díjat legkésőbb szeptember 30-áig köteles befizetni minden következő bérleti évre, és az első évre szóló bérleti díj fizetési utalványához az alábbiakat kell mellékelni:

- A mezőgazdasági földterület éves bérleti díjának megfelelő ügyviteli bank biztosítékát vagy
- kezességi szerződést a Minisztérium mint hitelező és a jogi személy mint hitelezett között vagy
- az egy éves bérleti díj összegének megfelelő letét befizetéséről szóló bizonylatot a bérlet fizetésének biztosítékaként, melyet rendszeres bérletfizetés esetén beszámítanak az utolsó év bérleti díjba.

Ову одлуку објавити у службеном листу Општине Нови Кнежевац, на огласној табли Општинске управе Нови Кнежевац и месним канцеларијама,и на веб страни www.noviknezevac.com,с тим што ће се рок за подношење пријава рачунати од дана објављивања у службеном листу Општине Нови Кнежевац.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ОПШТИНА НОВИ КНЕЖЕВАЦ
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Број: П-320-62
Дана: 15.09.2016.године
НОВИ КНЕЖЕВАЦ

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Др.вет.мед Радован Уверић,с.р

E határozatot közzé kell tenni Törökkanizsa község Hivatalos Lapjában, Törökkanizsa Községi Közigazgatási Hivatalának hirdetőtábláján és a helyi irodákban, valamint a község www.noviknezevac.com honlapján, azzal, hogy a jelentkezési határidőt a Törökkanizsa község Hivatalos Lapjában való megjelentetéstől számítják.

**SZERB KÖZTÁRSASÁG
TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG
A KÖZSÉG POLGÁRMESTERE
Szám: II-320-62
Kelt: 2016. szeptember 15-én
TÖRÖKKANIZSA**

**A KÖZSÉG POLGÁRMESTERE:
Radovan Uverić, okleveles állatorvos,s.k.**